

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
227-1

1993

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1995-11

Amendement 1

**Conducteurs et câbles isolés au polychlorure
de vinyle, de tension nominale au plus égale
à 450/750 V**

Partie 1:
Prescriptions générales

Amendment 1

**Polyvinyl chloride insulated cables of rated
voltages up to and including 450/770 V**

Part 1:
General requirements

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

Publication 227-1 de la CEI
(Deuxième édition - 1993)

Amendement 1 (1995)
Conducteurs et câbles isolés au
polychlorure de vinyle, de tension
nominale au plus égale à 450/750 V

Partie 1:
Prescriptions générales

IEC Publication 227-1
(Second edition - 1993)

Amendment 1 (1995)
Polyvinyl chloride insulated cables
of rated voltages up to
and including 450/750 V

Part 1:
General requirements

CORRIGENDUM

Couverture, page 1

Correction en anglais uniquement.

Cover, page 1

*In the generic title (in bold letters),
second line, instead of:*

... **450/770 V**

read.

... **450/750 V**

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 20B: Câbles de basse tension, du comité d'études 20 de la CEI: Câbles électriques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
20B/184/FDIS	20B/197/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 30

Tableau 2 – Prescriptions relatives aux essais non électriques des gaines en polychlorure de vinyle (PVC)

Ajouter une nouvelle colonne 6 pour le mélange de gainage PVC/ST9; les méthodes d'essai et les prescriptions relatives au mélange PVC/ST9 sont celles données à la colonne 5 pour le mélange PVC/ST5.

Renommer la colonne 6 existante en colonne 7.

Ajouter au tableau les nouveaux essais suivants:

1	2	3	4	5	6	7	
N° de Ref.	Essai	Unité	Type de mélange			Méthode d'essai décrite dans la	
			PVC/ST4	PVC/ST5	PVC/ST9	CEI	Paragraphe
9	Propriétés mécaniques après immersion dans l'huile minérale					811-2-1	10
9.1	Conditions d'essai:						
	– température de l'huile	°C	–	–	90 ± 2		
	– durée d'immersion dans l'huile	h	–	–	24		
9.1.1	Valeur à obtenir pour la résistance à la traction:						
	– variation* max.	%	–	–	±30		
9.1.2	Valeur à obtenir pour l'allongement à la rupture:						
	– variation* max.	%	–	–	±30		

* Variation: différence entre la valeur médiane après vieillissement et la valeur médiane en l'état de livraison, exprimée en pourcentage de cette dernière.

This amendment has been prepared by sub-committee 20B: Low-voltage cables, of IEC technical committee 20: Electric cables.

FDIS	Report on voting
20B/184/FDIS	20B/197RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Table 2 – Requirements for the non-electrical tests for polyvinyl chloride (PVC) sheaths

Add a new column 6 for sheathing compound PVC/ST9 with the tests and requirements complying with those given in column 5 for compound PVC/ST5.

Renumber the existing column 6 as a new column 7.

~~Add, in the table, the following new tests:~~

1	2	3	4	5	6	7	
Ref. No.	Test	Unit	Type of compound			Test method described in	
			PVC/ST4	PVC/ST5	PVC/ST9	IEC	Subclause
9	Mechanical properties after immersion in mineral oil					811-2-1	10
9.1	Test conditions:						
	– temperature of oil	°C	–	–	90 ± 2		
	– duration of immersion in oil	h	–	–	24		
9.1.1	Value to be obtained for the tensile strength:						
	– variation* max.	%	–	–	±30		
9.1.2	Value to be obtained for the elongation at break:						
	– variation* max.	%	–	–	±30		

* Variation is the difference between the median value after ageing and the median value without ageing, expressed as a percentage of the latter.